

# ALAN QUARANTOTTO ALAN SESSANTOTTO

RICETRASMETTITORE CB

GUIDA ALL'USO



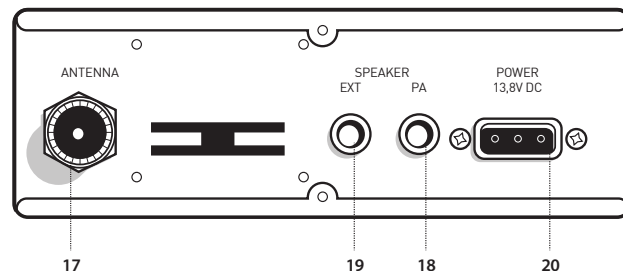
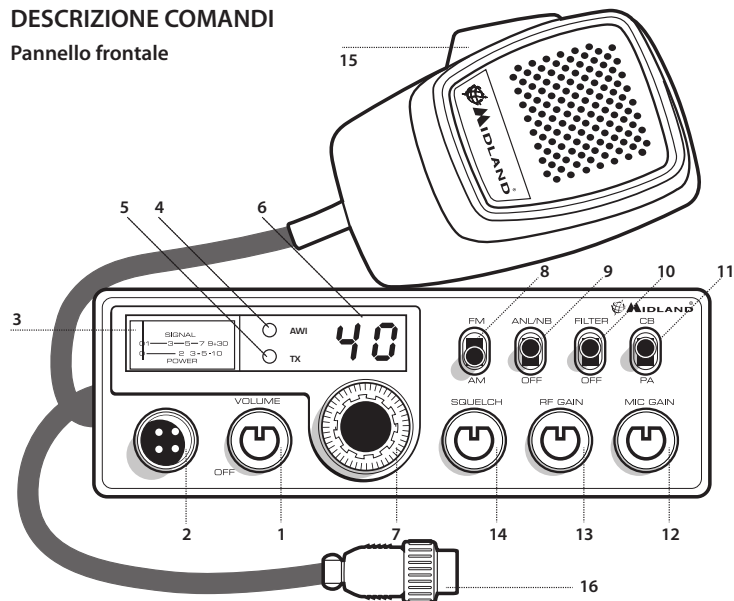
**MIDLAND**

Downloaded from [www.cbradio.nl](http://www.cbradio.nl)



## DESCRIZIONE COMANDI

### Pannello frontale



1. **Manopola VOLUME/OFF.** Ruotare la manopola in senso orario per accendere l'apparato e per regolare il volume al livello desiderato. Con il selettore PA/CB in posizione PA, questa manopola controlla il livello di uscita in bassa frequenza.
2. **Connettore microfonico 4pin**
3. **Strumento.** In ricezione indica il livello del segnale ricevuto; in trasmissione indica invece la potenza d'uscita.
4. **Led AWI.** Si accende solo in caso di anomalie durante la trasmissione: antenna rotta o con un alto valore di ROS/SWR (>3).
5. **Led TX:** si accende di rosso quando la radio è in trasmissione
6. **Display canali**
7. **Manopola canali.** Ruotare in senso orario / antiorario per selezionare il canale desiderato.
8. **Selettore AM/FM**
9. **Selettore ANL/NB-OFF.** Posizione ANL/NB: controllo automatico dei disturbi in radiofrequenza (agisce come filtro). Posizione OFF: filtro disattivato.
10. **Selettore FILTER/OFF.** Posizione FILTER: si attiva il controllo di tono per una migliore ricezione del segnale in fonia. Posizione OFF: disattivato.
11. **Selettore CB/PA.** Posizione CB: l'apparato funziona come ricetrasmittente. Posizione PA: l'utilizzo di questo servizio è condizionato al collegamento di un altoparlante alla presa sul retro con la dicitura 'PA'.
12. **Manopola MIC GAIN:** Controllo dell'amplificazione microfonica in trasmissione: utilizzare il microfono ricercando sperimentalmente la posizione ottimale sia come distanza dalla bocca, che di livello di amplificazione, in modo da ottenere la migliore modulazione possibile.
13. **Manopola RF GAIN:** Controllo della sensibilità in ricezione: ruotando la manopola in senso orario, si ottiene un aumento della sensibilità; ruotan-

dola in senso antiorario, si ottiene una diminuzione della sensibilità. Ciò è utile in presenza di forti segnali.

14. **Manopola SQUELCH:** permette di eliminare i fastidiosi rumori in fase di ricezione. Per la massima sensibilità del ricevitore è preferibile che il comando sia regolato solo al preciso livello dove il rumore di fondo del ricevitore viene eliminato.

#### **Microfono**

##### **15. Tasto PTT**

##### **16. Connettore microfonico 4pin**

#### **Pannello posteriore**

##### **17. Connettore antenna:** è previsto il connettore SO 239.

18. **Pres a PA:** Tramite il collegamento ad un altoparlante esterno, permette di utilizzare l'apparato come amplificatore audio.

19. **Pres a EXT:** Pres a altoparlante esterno (questo collegamento esclude l'uso dell'altoparlante interno).

20. **POWER 13,8 Vdc:** presa di alimentazione.

## **INSTALLAZIONE**

Ricerca e localizzare, sul mezzo mobile, la posizione per installare l'apparato, utilizzando la staffa di supporto in dotazione.

Tale posizionamento deve essere fatto in modo da non creare intralcio a chi guida, ma deve anche essere facilmente accessibile. Praticare i fori (diametro di circa 3 mm) in una parte metallica per il fissaggio con le viti. Posizionare l'apparato nella staffa di fissaggio. Controllare che le viti siano ben serrate, in considerazione delle notevoli vibrazioni create dal mezzo mobile.

La staffa di fissaggio deve essere ancorata a parti metalliche.

## **COLLEGAMENTO ELETTRICO**

Prima di procedere in questa operazione, controllare che il ricetrasmittitore sia spento (posizione OFF= la manopola del volume è completamente girata a sinistra, dopo lo scatto).

L'apparato è dotato di un cavetto d'alimentazione bicolore con una spina a 3 fori, con un portafusibile inserito sul cavo rosso (positivo). Nel collegamento, è molto importante rispettare la polarità anche se l'apparato è protetto contro l'inversione accidentale.

Di norma si identifica il polo positivo con il colore rosso ed il polo negativo con il colore nero.

Si raccomanda di collegare in modo corretto e stabile i terminali del cavetto alla batteria; inserire il cavetto a tre fori nella presa sul retro dell'apparato, identificato con 'POWER 13,8VDC'.

**Attenzione:** Per l'ottimizzazione delle prestazioni si consiglia l'installazione dell'apparecchiatura in luoghi che possano consentire un sufficiente riciclo d'aria.

## **COLLEGAMENTO DEL CAVO DELL'ANTENNA**

Sul retro dell'apparato si trova un connettore (SO239) con la dicitura 'ANTENNA' al quale va collegato il connettore PL259 del cavo d'antenna.

## **INSTALLAZIONE DELL'ANTENNA**

Informazioni utili:

1. Installare l'antenna nella parte più alta del veicolo
2. Maggiore è la lunghezza dell'antenna e migliore sarà il suo rendimento

3. Se possibile, installare l'antenna al centro della superficie scelta
4. Tenere il cavo dell'antenna lontano da fonti di disturbi elettrici
5. Assicurarsi di avere una buona massa
6. Evitare danni ai cavi.

*Nota: per un'installazione ottimale, si consiglia di avvalersi di installatori professionisti in grado di controllare l'intero impianto prima dell'utilizzo della radio.*

**Attenzione: Non usare mai la radio CB senza aver installato un'antenna appropriata per non correre il rischio di danneggiare il trasmettitore; per la stessa ragione controllare periodicamente il ROS.**

## SOSTITUZIONE DEL FUSIBILE

Nel caso che il fusibile sia interrotto, deve essere sostituito con un altro di pari caratteristiche.

I parametri ed il simbolo del fusibile sono indicati nella seguente etichetta:



## ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

Dopo aver installato e cablato il vostro CB e la vostra antenna, seguire attentamente le seguenti istruzioni per un funzionamento soddisfacente del vostro apparato.

1. Avvitare la spina nella presa del microfono sul pannello
2. Assicurarsi che l'antenna sia collegata al proprio connettore
3. Assicurarsi che il comando di squelch sia completamente ruotato verso sinistra
4. Accendere l'apparato e regolare il comando del volume per un buon livello sonoro
5. Selezionare il canale desiderato, cambiando il canale in senso orario o antiorario
6. Per trasmettere, premere il pulsante di trasmissione PTT sul microfono. Per ottenere una perfetta modulazione, utilizzate la manopola MIC-GAIN.
7. Per ricevere, rilasciare il tasto PTT.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	RISOLUZIONE											
	<i>Controllare interruttore 'PA/CB'</i>	<i>Controllare cavo di alimentazione</i>	<i>Controllare fusibile</i>	<i>Controllare la regolazione dello squeelch</i>	<i>Controllare l'interruttore 'OFF/VOLUME'</i>	<i>Cambiare canale</i>	<i>Controllare l'antenna, il cavo coassiale e le connessioni (PL 259, ecc)</i>	<i>Premere il PTT sul microfono</i>	<i>Controllare la connessione del microfono</i>	<i>Controllare la connessione di massa</i>	<i>Controllare il cavo d'antenna e la regolazione ROS</i>	<i>Controllare il posizionamento della manopola 'RF-GAIN'</i>
La radio non emette alcun suono /non si illumina il canale		*	*		*				*	*		
Si illumina il canale in uso ma la radio non emette nessun suono	*			*			*		*	*		*
La radio non riceve				*		*						*
Ricezione scarsa							*			*	*	*
Problemi di trasmissione							*	*	*	*	*	
Risposta in frequenza 'PA' scarsa	*											
Selettore canali non funzionante	*	*										

## CARATTERISTICHE TECNICHE

### Generali

Canali	40 (Alan Quarantotto) / 34 (Alan Sessantotto)
Frequenza	26.965 – 27.405 MHz (Alan Quarantotto)/26.865 – 27.265 MHz (Alan Sessantotto)
Controllo di frequenza	PLL
Tolleranza di frequenza	0,002%
Stabilità di frequenza	0,005%
Temperatura di funzionamento	-10 / +55°
Microfono	dinamico
Tensione di alimentazione	12,6 Vcc ± 10% (positivo o negativo a massa)
Corrente assorbita	Ricevitore 1A al massimo volume 0,5A in posizione Stand-by
Ciclo di utilizzo (% su 1 ora)	TX 5%; RX 5%, Stand-by 90%
Dimensioni	55 x 165 x 205 (AxLxP) mm
Peso	1,650 Kg
Connettore d'antenna	Tipo standard americano
Strumento	Illuminato, indicante la potenza ed il campo ricevuto

### Trasmettitore

Potenza d'uscita max AM/FM	4W
Modulazione	AM/FM
Percentuale di modulazione	> 90%
Soppressione delle armoniche ed emissioni spurie	Nei termini di legge
Risposta in frequenza	500 Hz ± 3KHz ± 5dB
Impedenza d'uscita	50 ohm sbilanciati

### Ricevitore

Sensibilità	0,5 µV per una potenza d'uscita audio 2W
Rapporto segnale/rumore	0,5 µV per 10dB S+N/N con modulazione del 30% ed a 1000Hz
Selettività	6 dB a 3KHz
Reiezione alle immagini	Migliore di 50 dB
Reiezione alla frequenza intermedia	Migliore di 60 dB a 455 KHz
Controllo automatico di guadagno (AGC)	audio inferiore a 12 dB con 10µV ± 0,4V
Squelch	Regolabile: soglia minore 1 µV
Risposta in frequenza audio	300 ÷ 3000Hz
Distorsione	500mV 10%
Reiezione ai canali adiacenti	Migliore di 60dB a 0,3 µV
Frequenza intermedia	10,7 MHz/455KHz
Filtro	Correzione toni

Controllo guadagno	30 dB
Potenza d'uscita audio	~ 4W su 8 ohm
Altoparlante interno	8 ohm circolare
Altoparlante esterno (opzionale)	8 ohm, si disconnette automaticamente l'altoparlante interno

#### Sezione P.A. (Servizio Pubblico)

Potenza d'uscita	4W con l'altoparlante interno
Altoparlante esterno per PA (opzionale)	8 ohm quando il commutatore PA/CB è nella posizione PA, il dispositivo funziona per il Servizio Pubblico

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Un dispositivo di sezionamento adatto deve essere previsto nell'impianto elettrico.  
Tale dispositivo deve disconnettere entrambi i poli simultaneamente.

CTE International dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni della Direttiva del 2014/53/UE.







INFORMAZIONE AGLI UTENTI: Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n.151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n.22/1997 (articolo 50 e seguenti del dlgs. n.22/1997).



**RoHS**  
Compliant

Prodotto o importato da:

**CTE INTERNATIONAL s.r.l.**

Via. R.Sevardi 7- 42124 Reggio Emilia Italia

**[www.midlandeuropa.com](http://www.midlandeuropa.com)**

L'uso di questo apparato può essere soggetto a restrizioni nazionali. Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni.

Per informazioni sulla garanzia visitate il sito **[www.midlandeuropa.com](http://www.midlandeuropa.com)**





**MIDLAND<sup>®</sup>**

[WWW.MIDLANDEUROPE.COM](http://WWW.MIDLANDEUROPE.COM)